



Casa Vacanze Gruppi  
"Soggiorno Alpino San Filippo Neri"

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)

Tel. 0464-765355

soggiorno@oratorioverona.it

www.soggiorno.oratorioverona.it

---

**CONTRATTO DI UTILIZZO IN AUTOGESTIONE DELLA STRUTTURA "SOGGIORNO ALPINO SAN FILIPPO NERI" SITA IN LOCALITA CARBONARE DI FOLGARIA (TN)**

**Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona nella persona del suo legale rappresentante Molto Reverendo Nicolis Padre Michele, nato a Verona il 9 Giugno 1975 e residente a Verona in via Torrente Vecchio, 79**

e

Sig./Sig.ra \_\_\_\_\_

Documento di riconoscimento tipo \_\_\_\_\_

n° \_\_\_\_\_ emesso da \_\_\_\_\_ il \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_ il \_\_\_ / \_\_\_ / \_\_\_

e residente a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_

in via/piazza \_\_\_\_\_ al n° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

cell. \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_

in qualità di legale rappresentante e/o responsabile dell'ente/associazione

\_\_\_\_\_

con sede a \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_

in via/piazza \_\_\_\_\_ al n° \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_

Tel \_\_\_\_\_ FAX \_\_\_\_\_

P.IVA o C.F. \_\_\_\_\_

SdI (codice sistema di interscambio) \_\_\_\_\_

di comune accordo e visti gli accordi verbali intercorsi, stipulano il seguente contratto.



# Casa Vacanze Gruppi “Soggiorno Alpino San Filippo Neri”

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)  
Tel. 0464-765355  
soggiorno@oratorioverona.it  
www.soggiorno.oratorioverona.it

## Riferimenti.

- a) Gestore della struttura e/o delle attività educative correlate a “SOGGIORNO ALPINO SAN FILIPPO NERI” è CONGREGAZIONE DELL’ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI, con sede legale in via Filippini, 16 Verona.
- b) Il SOGGIORNO ALPINO SAN FILIPPO NERI rientra nelle strutture ricettive “casa vacanze gruppi” adibite ad autogestione, regolamentate dalla Provincia Autonoma di Trento.
- c) La struttura ricettiva accoglie i suoi ospiti nelle seguenti modalità a scelta e secondo le specifiche necessità: la struttura abitativa, la grotta di Lourdes, i parcheggi, il campo da tennis e il campo da calcio all’aperto.

## 1. Oggetto del contratto.

- a) Oggetto del contratto è l’utilizzo parziale o totale della struttura “SOGGIORNO ALPINO SAN FILIPPO NERI” da parte di gruppi di ispirazione cristiana, con finalità educative e sociali e No-Profit, di seguito denominati “ENTE FRUITORE”, in autogestione nel rispetto del regolamento interno di utilizzo.

## 2. Assunzione di responsabilità.

- a) All’atto della prenotazione e nel momento in cui gli ospiti prendono possesso delle strutture il responsabile dell’Ente Fruitore si assume la responsabilità totale di quanto avviene all’interno ed all’esterno della struttura durante il periodo di permanenza nella struttura, ivi compreso il rispetto delle norme igienico-sanitarie e gli adempimenti di legge richiesti dalla Provincia Autonoma di Trento e statale: sarà obbligatorio, dunque, compilare tutta la documentazione, che verrà fornita attraverso appositi link almeno una settimana prima dell’arrivo presso la struttura, entro il giorno di arrivo e che sarà trasmessa in automatico alla Pubblica Sicurezza e al sistema ISTAT di rilevazione. Se tali adempimenti non verranno adempiuti non sarà possibile accedere alla struttura. La proprietà non risponde di inadempienze, compilazioni mancanti o erranee. L’Ente Fruitore dovrà essere in possesso e far pervenire alla Proprietà copia della polizza di responsabilità civile obbligatoria per legge.
- b) Nessuna responsabilità compete alla Congregazione dell’Oratorio di San Filippo Neri di Verona dalla non ottemperanza degli obblighi previsti di Legge da parte dell’Ente Fruitore.
- c) Durante l’uso della struttura potranno essere presenti uno o più incaricati della Congregazione dell’Oratorio di San Filippo Neri di Verona al fine di verificare il rispetto delle regole o eventuali manutenzioni. A tali incaricati saranno garantiti vitto e alloggio.
- d) La Congregazione dell’Oratorio di San Filippo Neri di Verona si riserva il diritto di addebitare le spese per rotture, imbrattamenti o altri danni causati a cose e/o persone da parte dei membri del gruppo partecipante. Gli addebiti saranno stabiliti in base al prezzo di riparazione dal costruttore del materiale danneggiato, più eventuali spese di spedizione e manodopera relativamente ad altri interventi di qualsiasi tipo che si rendano necessari.
- e) La gestione e responsabilità di eventuali emergenze sanitarie e del rispetto delle regole è dell’Ente Fruitore.



# Casa Vacanze Gruppi “Soggiorno Alpino San Filippo Neri”

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)  
Tel. 0464-765355  
soggiorno@oratorioverona.it  
www.soggiorno.oratorioverona.it

### 3. Definizione e caratteristiche concordate di utilizzo.

- a) Nel periodo dal 08/06 al 10/09 le notti in autogestione consecutive devono essere almeno di 6 (sei) da domenica a sabato. Nel periodo dal 1/12 al 28/02 le notti devono essere almeno 3 (tre) consecutive. Negli altri giorni dell'anno sono richieste almeno 2 (due) notti consecutive.
- b) Giorno di arrivo \_\_/\_\_/\_\_\_\_ ore \_\_:\_\_ Giorno di partenza \_\_/\_\_/\_\_\_\_ ore \_\_:\_\_

### 4. Prezzi

- a) Il prezzo di utilizzo per l'autogestione a notte è definito da un'offerta consultabile sul nostro sito internet o concordata attraverso e-mail di €\_\_\_\_\_,\_\_. Il prezzo non è frazionabile all'interno del periodo richiesto. Secondo quanto riportato sul presente contratto all'articolo 4, il totale economico dovuto e previsto sarà calcolato sul totale delle notti fruito.
- b) Ulteriori e successivi importi economici dovuti a seguito di miglior definizione dei servizi utilizzati da parte dell'Ente Fruitore, verranno stabiliti con la proprietà e saldati al termine dell'utilizzo solo con pagamento in contante.
- c) A pagamento avvenuto del saldo sarà rilasciata regolare ricevuta fiscale.

### 5. Prenotazione e pagamenti.

- a) Per qualsiasi prenotazione:
  - Confermata la disponibilità della struttura per il periodo richiesto, inviare a mezzo e-mail il presente contratto firmato e compilato in ogni sua parte, allegando il versamento della caparra confirmatoria di € 1.000,00 a settimana o a turno;
  - Effettuare il pagamento del 50% del totale, esclusa la caparra, 60 giorni prima dell'arrivo.
  - Effettuare il pagamento del saldo totale entro il giorno di arrivo del gruppo;
- b) Validità della prenotazione: la prenotazione sarà valida solo dopo invio di conferma scritta da parte della struttura a mezzo e-mail che verificherà l'idoneità dell'Ente Fruitore e attesterà il versamento di caparra.
- c) La Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona si riserva la possibilità di annullare la prenotazione per cause di forza maggiore non dipendenti dalla sua volontà, per esigenze tecniche o gravi impedimenti imprevisti, dandone tempestiva comunicazione al responsabile e rimborsando esclusivamente quanto versato sino a quel momento.
- d) I pagamenti potranno essere effettuati in assegno, contanti o tramite bonifico a favore di:

Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri

IBAN: IT92N0503411750000000161427

Banca Popolare di Verona – Gruppo BPM

causale: “Caparra/Saldo autogest. dal \_\_/\_\_/\_\_\_\_ al \_\_/\_\_/\_\_\_\_”.



# Casa Vacanze Gruppi “Soggiorno Alpino San Filippo Neri”

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)  
Tel. 0464-765355  
soggiorno@oratorioverona.it  
www.soggiorno.oratorioverona.it

---

## 6. Disdette, penali, interruzione del soggiorno.

- a) Eventuali disdette di prenotazione e rinunce all'utilizzo dovranno pervenire esclusivamente in forma scritta a mezzo PEC o raccomandata A/R facente testo la data di ricevimento.
- b) In caso di disdetta verranno applicate le seguenti penali:
  - Prima dei 60 giorni precedenti l'arrivo: sarà trattenuta la sola caparra confirmatoria;
  - Dal 60° giorno prima dell'arrivo: verrà richiesto il 50% dell'importo di prenotazione incluso l'importo della caparra confirmatoria (art. 6 punto A);
- c) In caso di interruzione anticipata del soggiorno da parte dell'Ente Fruitore nulla verrà restituito di quanto versato e dovrà essere corrisposta la cifra intera di saldo.
- d) In caso di mancate pulizie e riordino della struttura o rotture di vario genere, dopo attenta verifica da parte della proprietà, potrà essere trattenuta l'intera caparra a titolo risarcitorio.

## 7. Presa in uso e riconsegna struttura.

- a) Al momento della presa in consegna della struttura, le parti provvederanno a visionare lo stato di conservazione della stessa, degli arredi al materiale a disposizione al fine di identificare eventuali e successivi danni o mancanze provocati dall'Ente Fruitore. A tale scopo potrà eventualmente essere redatto breve resoconto prima del reale utilizzo da parte degli utenti. Non verranno prese in esame eventuali segnalazioni da parte dell'Ente Fruitore se pervenute successivamente al momento dell'inizio soggiorno.
- b) L'Ente Fruitore è tenuto a rispettare gli orari di arrivo e di partenza riportati all'art. 4 del presente contratto. È vietato l'utilizzo dell'ascensore. Le pulizie e la sanificazione quotidiana della casa sono a carico del gruppo. L'Ente Fruitore dichiara di essere a conoscenza di tutte le linee guida per la sicurezza nella gestione del gruppo.

## 8. Revoca.

In qualsiasi caso e a propria discrezione la proprietà potrà revocare l'ospitalità accordata, senza che ciò comporti la restituzione degli importi dovuti.

## 9. Furti e smarrimenti, danni.

- a) La Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona declina ogni responsabilità in caso di uso improprio della struttura o delle attrezzature in dotazione nonché di danni, furti o smarrimenti subiti dagli ospiti e dalle loro attrezzature durante la permanenza presso la struttura. A tal riguardo l'Ente Fruitore è tenuto a segnalare alla presa in consegna della struttura ogni eventuale difformità rilevata.
- b) Eventuali costi sostenuti al fine di restituire oggetti smarriti o dimenticati durante l'utilizzo della struttura saranno a carico dell'Ente Fruitore.



# Casa Vacanze Gruppi “Soggiorno Alpino San Filippo Neri”

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)  
Tel. 0464-765355  
soggiorno@oratorioverona.it  
www.soggiorno.oratorioverona.it

---

## 10. Dati personali

- a) Tutti i dati personali saranno utilizzati esclusivamente dalla Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona secondo quanto consentito dalla legge 196/2003, del GDPR (Regolamento UE 2016/679) e successive modifiche e solo in funzione delle attività dell'Ente. I dati saranno custoditi con cura e riservatezza ed utilizzati per eventuali comunicazioni inerenti le iniziative della Ente stesso.
- b) La Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona si riserva di utilizzare i dati personali al fine di rendicontare al proprio interno il comportamento ed il rispetto delle strutture da parte dell'Ente Fruitore.

## 11. Reclami.

Eventuali reclami devono essere comunicati e motivati per iscritto tramite PEC alla Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona entro dieci giorni dopo il termine del soggiorno. Reclami tardivi non sono esaminabili (fa testo la data di ricevimento).

12. La Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona non si assume responsabilità alcuna per quanto non specificatamente stabilito nel presente contratto.

## 13. Foro competente.

Per le controversie dipendenti dal presente contratto che dovessero insorgere fra le parti in ordine all'applicazione, interpretazione ed esecuzione del contratto stesso, sarà competente il Foro di Verona. Di comune accordo si potrà ricorrere ad un Collegio Arbitrale composto di tanti arbitri quante sono le parti in causa, più un Presidente nominato dagli arbitri designati o, diversamente, dal Presidente del Tribunale di Verona. Il Collegio Arbitrale deciderà ritualmente e secondo diritto, previo tentativo di conciliazione.



Casa Vacanze Gruppi  
"Soggiorno Alpino San Filippo Neri"

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)  
Tel. 0464-765355  
soggiorno@oratorioverona.it  
www.soggiorno.oratorioverona.it

**ACCETTAZIONE E CONFERMA DELLA PROPOSTA DI SOGGIORNO**

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_ in qualità di legale rappresentante  
**ACCETTA** tutta la proposta di soggiorno allegata. È inoltre consapevole che la conferma da parte  
della Vs. direzione avverrà al momento del versamento della caparra indicata.

Luogo e data

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Firma e Timbro del Legale



\_\_\_\_\_

**CERTIFICAZIONE DI GRUPPO DI ISPIRAZIONE CRISTIANA O CON FINALITÀ  
EDUCATIVE E SOCIALI NO-PROFIT**

Il sottoscritto/a \_\_\_\_\_ in qualità di legale rappresentante di

\_\_\_\_\_

certifico che il gruppo che occuperà la Vs. struttura si rifà ai valori di ispirazione cristiana o  
finalità educative e sociali No-Profit legati al carisma della Vs. Congregazione. Inoltre attesta che  
durante tutto il soggiorno saranno svolti incontri e momenti programmati durante la giornata per  
la crescita umana e spirituale del singolo.

Luogo e data

\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_

Firma e Timbro del Legale



\_\_\_\_\_



# Casa Vacanze Gruppi “Soggiorno Alpino San Filippo Neri”

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)

Tel. 0464-765355

soggiorno@oratorioverona.it

www.soggiorno.oratorioverona.it

## REGOLAMENTO INTERNO

### **1. INTRODUZIONE**

- 1.1. Il “SOGGIORNO ALPINO SAN FILIPPO NERI” è proprietà dell’ente ecclesiastico “CONGREGAZIONE DELL’ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI DI VERONA” civilmente riconosciuto con Regio Decreto del 9 dicembre 1937, registrato presso la Corte dei Conti il 14-9-1938 al n° 394, inserito nel pubblico registro delle persone giuridiche presso la Prefettura di Verona – Ufficio Territoriale del Governo al n° 142/428.
- 1.2. È una struttura data in autogestione a gruppi che condividono un percorso di fede e di spiritualità cristiana per un turismo sociale, ospitale e religioso. Inoltre accoglie gruppi di enti No-Profit che coltivano gli ideali educativi e culturali condivisi dalla Congregazione stessa.

### **2. NORME GENERALI**

- 2.1. Sono ammessi all’interno del complesso le seguenti categorie di gruppi: parrocchiali, Onlus e No-Profit.
- 2.2. Il gruppo dovrà mantenere per tutta la durata del soggiorno un comportamento ed un abbigliamento consoni e coerenti alla funzione sociale e religiosa della struttura, rispettare gli orari e ogni altra disposizione che la Direzione potrà emanare.
- 2.3. Il gruppo, entrando in questo complesso, dichiara implicitamente di accettarne le finalità e di adeguarsi alle norme indicate dal Regolamento, per un buon andamento della convivenza di tutti.
- 2.4. Il gruppo, all’arrivo, dovrà aver compilato il check-in on-line, aver inviato il form di conferma attraverso il sito internet indicato prima dell’arrivo e presenterà un documento di riconoscimento valido. La permanenza del gruppo non potrà superare il periodo massimo stabilito dalle leggi regionali in materia.
- 2.5. Sono ammessi nella struttura animali solo se accompagnati al guinzaglio e con museruola solo al piano terra. Non sono ammessi animali ai piani riservati alle camere da letto per questioni igienico-sanitarie.
- 2.6. Le pulizie di tutta la struttura e degli esterni, oltre al riordino, sono affidate al gruppo.

### **3. NORME DI COMPORTAMENTO**

- 3.1. Il gruppo è pregato di usare il massimo rispetto per il decoro della Casa e per la conservazione degli arredi e degli oggetti messi a disposizione. La Direzione può rivalersi di eventuali danni e guasti, particolarmente all’arredamento della camera, e per l’asportazione di oggetti.
- 3.2. La Direzione non risponde dei valori lasciati incustoditi nelle camere o in altri ambienti della Casa.
- 3.3. L’uso della TV è consentito nella sala comune appositamente attrezzata.
- 3.4. Nelle camere è vietato: usare fornelli, stufe, bollitori, ferri da stiro, introdurre cibi e vettovaglie in genere.
- 3.5. È vietato fumare all’interno della struttura e all’esterno sui poggioli di legno.
- 3.6. È vietato spostare letti, mobili e armadi.
- 3.7. È vietato manomettere impianti elettrici e idraulici.
- 3.8. È vietato utilizzare la scala antincendio per motivi differenti dalle emergenze.
- 3.9. Il parcheggio per auto e pullman dei clienti è gratuito.
- 3.10. Quando si esce dalla struttura è obbligatorio depositare le chiavi della camera all’ingresso, nell’apposita rastrelliera.
- 3.11. Il gruppo è tenuto ad osservare tutte le norme igienico-sanitarie previste dalla legge universale, dalla Provincia Autonoma di Trento e le norme dettate da eventuali emergenze sanitarie. La direzione del soggiorno declina ogni responsabilità.
- 3.12. È vietato l’utilizzo dell’ascensore ai partecipanti minorenni.
- 3.13. Gli spazi esterni alla casa: parcheggi, campo da calcio e campo da tennis sono usufruibili liberamente nel rispetto delle normative vigenti per la salvaguardia della fauna e della flora autoctona.

*Luogo e data*

\_\_\_\_\_

*Firma per accettazione*



\_\_\_\_\_



# Casa Vacanze Gruppi "Soggiorno Alpino San Filippo Neri"

Via A. Canova, 29 - 38064 Carbonare di Folgaria (Tn)

Tel. 0464-765355

soggiorno@oratorioverona.it

www.soggiorno.oratorioverona.it

## INFORMATIVA PRIVACY

ai sensi della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali (Regolamento UE n. 679 del 2016), desideriamo informarla che i trattamenti dei suoi dati personali sono effettuati con correttezza e trasparenza, per fini leciti e tutelando la sua riservatezza ed i suoi diritti.

I trattamenti sono effettuati anche con l'ausilio di mezzi informatici per le seguenti finalità:

1. per acquisire e confermare la sua prenotazione di servizi di alloggio e servizi accessori, e per fornire i servizi richiesti. Trattandosi di trattamenti necessari per la definizione dell'accordo contrattuale e per la sua successiva attuazione, non è richiesto il suo consenso, tranne nel caso in cui siano conferiti dati particolari, cosiddetti sensibili. In caso di rifiuto a conferire i dati personali, non potremo confermare la prenotazione o fornirle i servizi richiesti. Il trattamento cesserà alla sua partenza, ma alcuni suoi dati personali potranno o dovranno continuare ad essere trattati per le finalità e con le modalità indicate nei punti successivi;
2. per adempiere all'obbligo previsto dal "Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza" (articolo 109 R.D. 18.6.1931 n. 773) che ci impone di comunicare alla Questura, per fini di pubblica sicurezza, le generalità dei clienti alloggiati secondo le modalità stabilite dal Ministero dell'Interno (Decreto 7 gennaio 2013). Il conferimento dei dati è obbligatorio e non richiede il suo consenso, ed in caso di rifiuto a fornirli non potremo ospitarla nella nostra struttura. I dati acquisiti per tale finalità non vengono da noi conservati, a meno che non ci fornisca il consenso alla conservazione come previsto al punto 4;
3. per adempiere ai vigenti obblighi amministrativi, contabili e fiscali. Per tali finalità il trattamento è effettuato senza necessità di acquisire il suo consenso. I dati sono trattati da noi e da nostri incaricati, e vengono comunicati all'esterno solo in adempimento ad obblighi di legge. In caso di rifiuto a conferire i dati necessari per gli adempimenti sopra indicati, non potremo fornirle i servizi richiesti. I dati acquisiti per tali finalità vengono da noi conservati per il tempo previsto dalle rispettive normative (10 anni, e anche oltre in caso di accertamenti fiscali);
4. per accelerare le procedure di registrazione in caso di suoi successivi soggiorni presso la nostra struttura. Per tale finalità, previa acquisizione del suo consenso revocabile in qualsiasi momento, i suoi dati saranno conservati per il periodo massimo di 10 anni e saranno utilizzati quando sarà nuovamente nostro ospite per le finalità di cui ai punti precedenti;
5. per espletare la funzione di ricevimento di messaggi e telefonate a lei indirizzati durante il suo soggiorno. Per tale finalità è necessario il suo consenso. Potrà revocare il consenso in qualsiasi momento. Il trattamento cesserà comunque alla sua partenza;
6. per inviarle nostri messaggi promozionali e aggiornamenti sulle tariffe e sulle offerte praticate. Per tale finalità, previa acquisizione del suo consenso, i suoi dati saranno conservati per il periodo massimo di 10 anni e non saranno comunicati a terzi. Potrà revocare il consenso in qualsiasi momento;
7. per fini di protezione delle persone, della proprietà e del patrimonio aziendale attraverso un sistema di videosorveglianza di alcune aree della struttura, individuabili per la presenza di appositi cartelli. Per tale trattamento non è richiesto il suo consenso, in quanto persegue il nostro legittimo interesse a tutelare le persone ed i beni rispetto a possibili aggressioni, furti, rapine, danneggiamenti, atti di vandalismo e per finalità di prevenzione incendi e di sicurezza del lavoro. Le immagini registrate sono cancellate dopo 24 ore, salvo festivi o altri casi di chiusura dell'esercizio, e comunque non oltre una settimana. Non sono oggetto di comunicazione a terzi, tranne nel caso in cui si debba aderire ad una specifica richiesta investigativa dell'autorità giudiziaria o di polizia giudiziaria.

Desideriamo inoltre informarla che il Regolamento europeo le riconosce alcuni diritti, tra cui il diritto di accesso e di rettifica, o di cancellazione o di limitazione o di opposizione al trattamento, oltre al diritto alla portabilità dei dati, se ed in quanto applicabili (articoli da 15 a 22 del Regolamento UE n. 679 del 2016). Può inoltre proporre reclamo all'autorità di controllo, secondo le procedure previste dalla normativa vigente.

Per qualsiasi ulteriore informazione, e per far valere i diritti a lei riconosciuti dal Regolamento europeo, potrà rivolgersi a:

**Titolare del trattamento** è LA CONGREGAZIONE DELL'ORATORIO DI SAN FILIPPO NERI DI VERONA

**Contatti:** tel. 045-8002823; e-mail: oratorioverona@hotmail.com

Luogo e data

Firma per accettazione



Congregazione dell'Oratorio di San Filippo Neri di Verona

Via Filippini, 16 - 37121 Verona - Tel./fax: 045-8002823

oratorioverona@hotmail.com - www.oratorioverona.it - PEC: oratorioverona@pec.it

P.I. e C.F.: 00611860230 Sdl: USAL8PV